

DNV - MODULO UNO

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE APPROVAL CERTIFICATE

In applicazione della Direttiva 97/23/CE e Decreto Legislativo n. 93 del 25 febbraio 2000
as per Directive 97/23/EC and Decreto Legislativo n.93 of 25 February 2000

Certificato N°/Certificate N°: DNV-MUNO 0496.PED.11/5280

Si attesta che il sistema qualità per il tipo di prodotto:
We hereby declare that the quality system for the type of product:

Valvole
Valves

Costruito da / *Manufactured by:*

TECHNICAL S.r.l.

Via Toscana, 9 – 20060 Vignate (MI) – Italia

è adeguato a garantire la conformità ai requisiti della Direttiva 97/23/CE
is found to comply with the requirements of Directive 97/23/EC.

Il sistema qualità per le fasi di progettazione, fabbricazione, ispezione finale e collaudo per i suddetti prodotti è stato valutato in accordo alle procedure di valutazione della conformità descritte all' **Allegato III modulo H della direttiva 97/23/CE** / *The quality system for design, manufacture and testing of above mentioned products has been assessed with respect to the procedure of conformity assessment as described in Annex III module H of 97/23/EC directive*

Ulteriori dettagli sul prodotto e le condizioni di validità sono dati in allegato.
More details about the product and validity conditions are given in the annex.

Agrate Brianza, 26 Settembre 2011

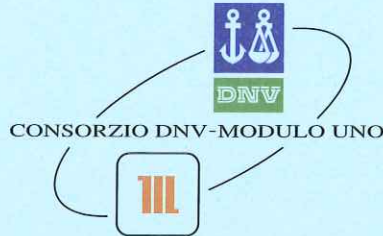
Per l'Organismo Notificato
On behalf of the Notified Body

Nicola Privato
Amministratore Delegato / *Managing Director*

CE
0496

Responsabile della direttiva:
Directive Responsible: Giovanni Cortesi

Il presente certificato è composto da una pagina e da due allegati ed è riproducibile solo integralmente.
This certificate includes one page and two annexes and only an integral copy can be made.



DNV - MODULO UNO

Allegato al Certificato di Approvazione N°:
Annex to Approval Certificate N°:

DNV-MUNO 0496.PED.11/5280

SCOPO E CONDIZIONI / SCOPE AND CONDITIONS

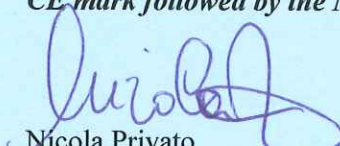
Prodotti coperti da questo certificato / Products covered by this certificate

DNV-MODULO UNO S.c.ar.l. ha effettuato la valutazione del sistema qualità del fabbricante per verificare che i pertinenti requisiti relativi ai seguenti prodotti siano stati implementati / *DNV-MODULO UNO S.c.ar.l. has carried out the QS assessment of the Manufacturer's quality system to verify that the relevant requirements relating to the following products have been implemented.*

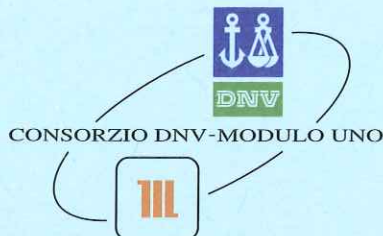
Prodotto / Product	Rapporto di valutazione del S.Q. del / QS Assessment Report dated
Valvole di scambio / <i>Changeover valves</i> Valvole di regolazione serie Choke / <i>Choke series control valves</i>	29.03.2011, 24.06.2011, 26.09.2011

1. L'approvazione del sistema è valida esclusivamente per le attrezzature elencate sopra. Per altre attrezzature è necessario inviare una domanda di estensione della certificazione a DNV-MODULO UNO S.c.a r.l. / *The system approval is only valid for the equipment listed above. For other equipment, an application for extension of the certificate must be sent to DNV-MODULO UNO S.c.a r.l.*
2. DNV-MODULO UNO S.c.a r.l. deve essere informata in merito ad ogni fornitore di parti pressurizzate principali / *DNV-MODULO UNO S.c.a r.l. must be informed of any sub suppliers for main pressure retaining part.*
3. Il fabbricante deve informare DNV-MODULO UNO S.c.a r.l. in merito al programma di produzione previsto per le attrezzature di categoria III / *The manufacturer shall inform DNV-MODULO UNO S.c.a r.l. of the intended schedule of production for equipment to category III.*
4. E' previsto lo svolgimento di verifiche ispettive periodiche e visite senza preavviso per verificare il mantenimento della validità del presente Certificato / *Periodical audits and unexpected visits will be held in order to verify that the manufacturer's obligations to maintain the validity of this certificate are fulfilled.*
5. Ogni modifica del Sistema Qualità dovrà essere immediatamente comunicata a DNV-MODULO UNO S.c.a r.l per valutare il mantenimento della validità del presente Certificato / *The manufacturer must give information of any intended adjustments of the quality system to DNV-MODULO UNO S.c.a r.l., who will assess the changes and decide if the certificate remain valid.*
6. Quando richiesto dall'Allegato I Sezione 4.2 della direttiva, DNV-MODULO UNO S.c.a r.l. deve effettuare una valutazione particolare dei materiali per le attrezzature di categoria III / *When required by Annex I Section 4.2 of the directive, "particular material appraisal" for equipment of category III must be given by DNV-MODULO UNO S.c.a r.l.*

Il fabbricante ottempera ai requisiti della direttiva 97/23/CE in materia di attrezzature a pressione ed è autorizzato ad apporre la marcatura CE seguita dal numero di identificazione dell'Organismo Notificato 0496 / *The manufacturer complies with directive 97/23/EC on pressure equipment and is allowed to affix the CE mark followed by the Notified Body identification number 0496.*


Nicola Privato
Amministratore Delegato / *Managing Director*

Pagina 2 di 4
Rev. 0 del 26 Settembre 2011



DNV - MODULO UNO

Allegato al Certificato di Approvazione N°: **DNV-MUNO 0496.PED.11/5280**
Annex to Approval Certificate N°:

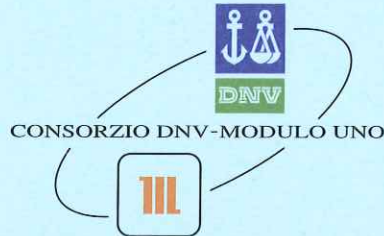
Valutazione particolare dei materiali / Particular material appraisal

I materiali elencati in Tabella 1 sono stati sottoposti a valutazione particolare dei materiali. / *The materials listed in Table 1 have been subject to particular material appraisal.*

Tabella 1 / Table 1

Specificazione / Specification	Grado / Grade
<i>Barre / Rods and bars</i>	
EN 10088-3	X8CrNiS18-9
ASTM A479	AISI 431, AISI 304, AISI 316, AISI 316L, UNS 31803, UNS S31254, UNS S32750
ASTM A564	630
ASTM B150	UNS C63000
ASTM B164	UNS N04400
ASTM B348	Grade 5
ASTM B425	UNS N08825
ASTM B446	UNS N06625
ASTM B473	UNS N08020
ASTM B574	UNS N10276
EN 10025	S355JR
<i>Forgiati / Forgings</i>	
ASTM A105	
ASTM A182	F5
ASTM A350	LF2
<i>Fusioni / Castings</i>	
ASTM A216	WCB, WCC
ASTM A217	WC6
ASTM A351	CF8, CF8M, CF3M, CK-3MCuN
ASTM A352	LCB, LCC, LC6
ASTM A890	4A, 5A
UNI EN 1982	CuSn10-B, CuSn 10-C, CuSn5Zn5Pb5-B, CuSn5Zn5Pb5-C

Nicola Privato
 Amministratore Delegato / Managing Director



DNV - MODULO UNO

Allegato al Certificato di Approvazione N°: **DNV-MUNO 0496.PED.11/5280**
Annex to Approval Certificate N°:

Condizioni / Conditions

I materiali sono accettabili alle seguenti condizioni / *The materials are found to be acceptable under the following conditions:*

- Le caratteristiche chimiche e meccaniche dello standard di prodotto devono essere soddisfatte / *Mechanical and chemical requirements in the product standard must be complied with.*
- Le sollecitazioni massime non devono eccedere quelle permesse dallo standard di prodotto / *The maximum stresses shall not exceed those allowed by the product standard.*
- Tutte le prove specificate nello standard di prodotto aggiuntive a quelle specificate nello standard del materiale devono essere effettuate, con risultati delle prove accettabili anche per lo standard di prodotto / *All testing specified in the product standard additional to the testing specified in the material standard must be carried out, with test results acceptable also to the product standard.*
- Si assume che la documentazione dei materiali sia conforme alla PED Allegato I sezione 4.3 / *Documentation of materials is assumed to comply with PED annex 1 section 4.3.*
- Si devono prevedere prove di resilienza per gli acciai ASTM che possono avere comportamento fragile / *Impact testing to be foreseen for ASTM steels that may have brittle behaviour.*


Nicola Privato
Amministratore Delegato / *Managing Director*

Fine Certificato / *End of Certificate*

Pagina 4 di 4
Rev. 0 del 26 Settembre 2011